

# DVH-P5650MP

This product conforms to new cord colors.  
Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.  
As cores dos fios deste produto seguem um novo padrão de cores.

INSTALLATION MANUAL

INSTALLATION MANUAL

English

Español

Português (B)

## Connecting the Units

- Power cable connection **4**
- Connecting to separately sold power amp **6**
- When connecting with a multi-channel processor **8**
- When using a display connected to video outputs **10**

## Installation

- DIN Front/Rear-mount **11**
- DIN Front-mount **12**
  - Installation with the rubber bush **12**
  - Removing the unit **12**
- DIN Rear-mount **13**
  - Installation using the screw holes on the side of the unit **13**
- Fixing the front panel **14**

## WARNING

LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE PARKING BRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.



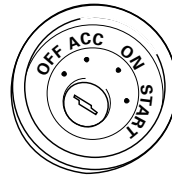
## Notes

- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the ⊖ battery cable before beginning installation.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections correctly.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
- Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake, and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.
- Don't pass the yellow lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation and cause a very dangerous short.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.
- When replacing fuse, be sure to use only fuse of the rating prescribed on the fuse holder.
- Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right ⊖ speaker leads are common.

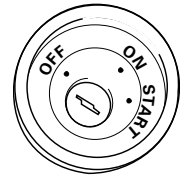
## Connecting the Units

- Speakers connected to this unit must be high-power types with minimum rating of 50 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke, or becoming damaged.
- If the RCA pin jack on the unit will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- When this product's source is switched ON, a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control or the car's Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the car features a glass antenna, connect to the antenna booster power supply terminal.
- When an external power amp is being used with this system, be sure not to connect the blue/white lead to the amp's power terminal. Likewise, do not connect the blue/white lead to the power terminal of the auto-antenna. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. Especially, insulate the unused speaker leads without fail. There is a possibility of short-circuiting if the leads are not insulated.
- To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.

- If this unit is installed in a vehicle that does not have an ACC (accessory) position on the ignition switch, the red lead of the unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch ON/OFF operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained when you are away from the vehicle for several hours.



ACC position

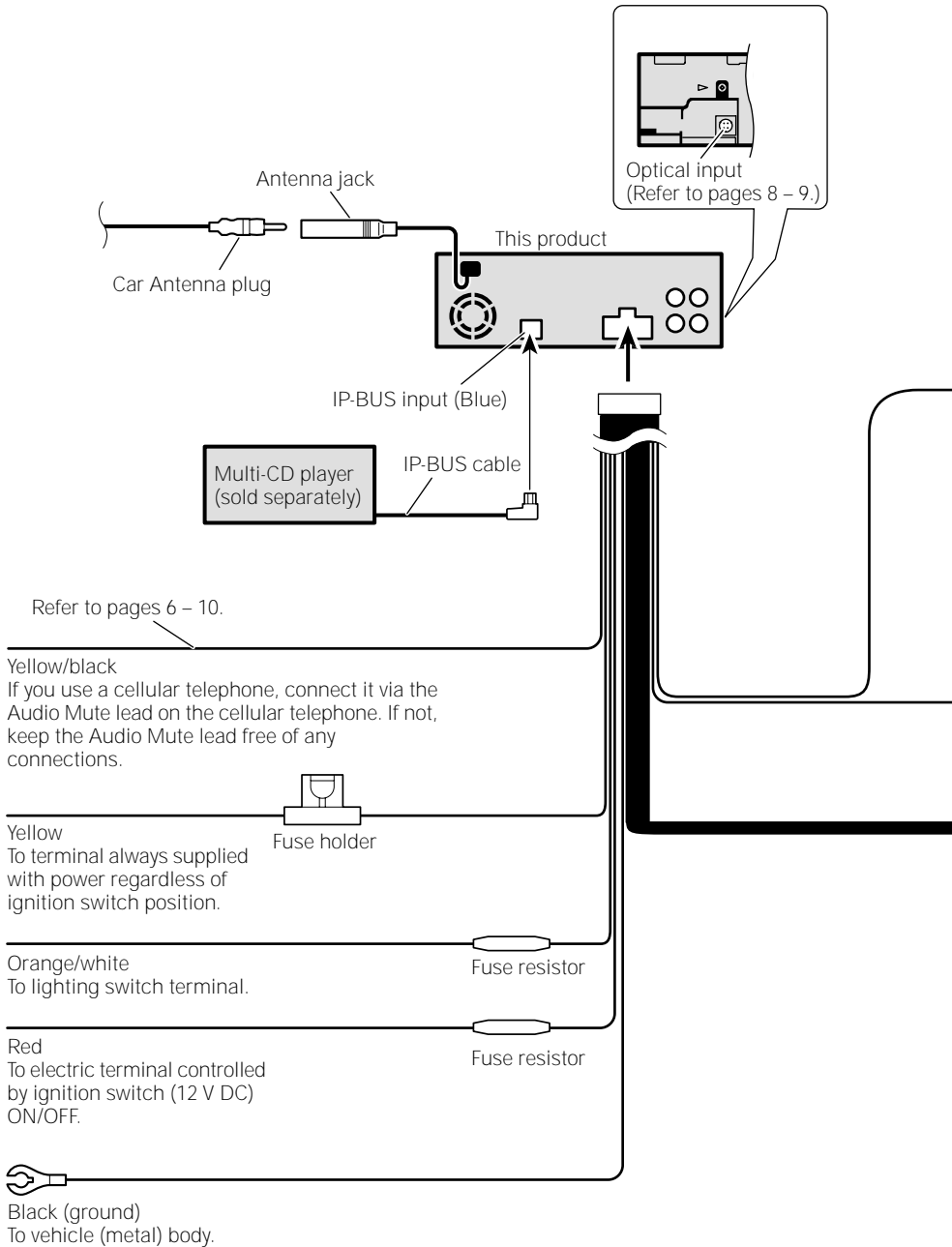


No ACC position

- The black lead is ground. Please ground this lead separately from the ground of high-current products such as power amps. If you ground the products together and the ground becomes detached, there is a risk of damage to the products or fire.
- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied manuals of both products and connect cords that have the same function.

# Connecting the Units

## Power cable connection

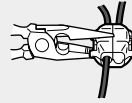


# Connecting the Units

## Connection method



1. Clamp the lead.



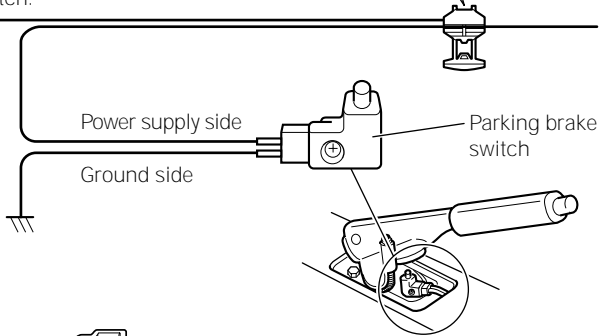
2. Clamp firmly with needle-nosed pliers.

### Note

- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.

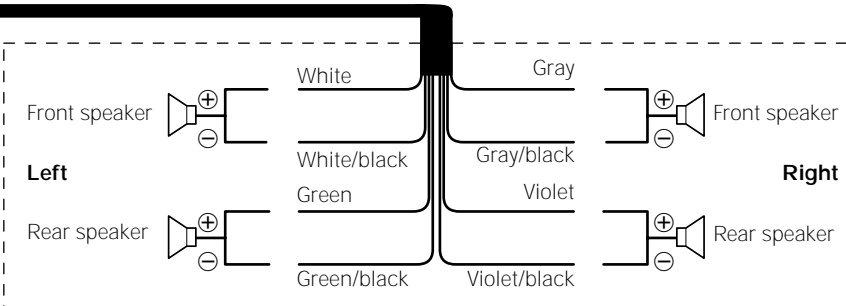
Light green

Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.



Blue/white

To system control terminal of the power amp or Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

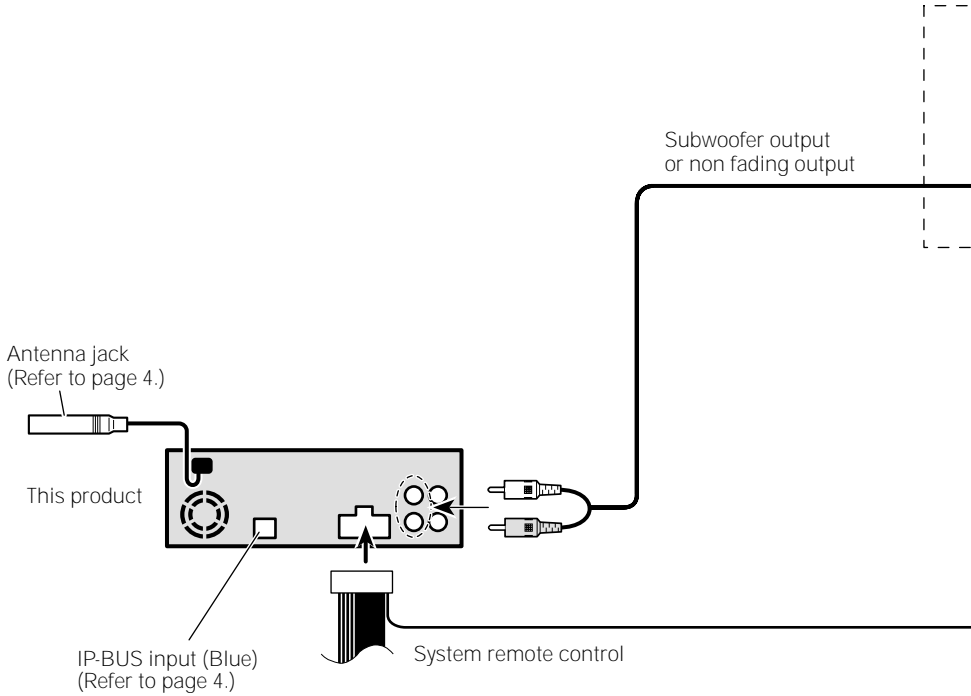


With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

When you connect separately sold multi-channel processor (DEQ-P7650) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

## Connecting the Units

### Connecting to separately sold power amp



When you connect separately sold multi-channel processor (DEQ-P7650) to this unit, do not connect anything to the speaker leads and system remote control (blue/white).

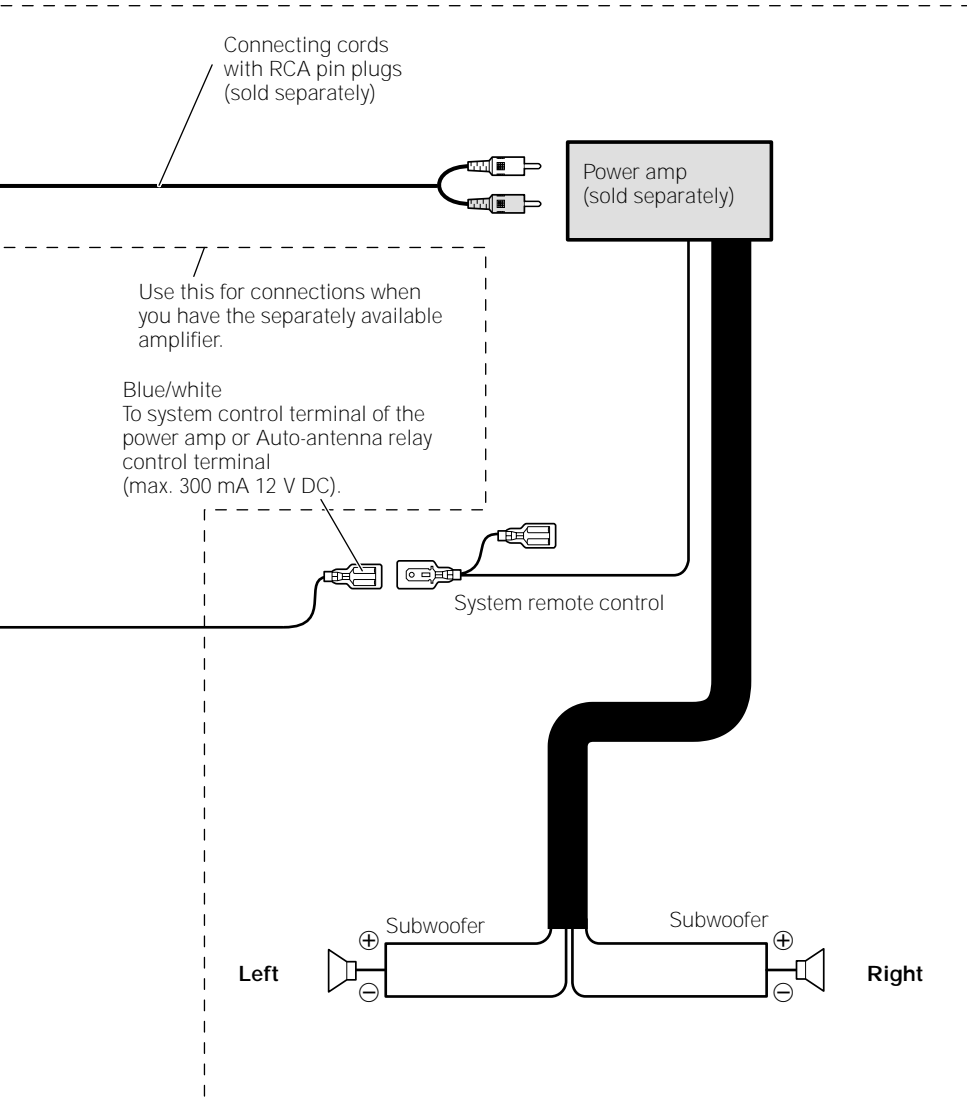
#### Note

When you connect DEQ-P7650 to this unit, separately sold power amp must be connected to DEQ-P7650.

#### Note

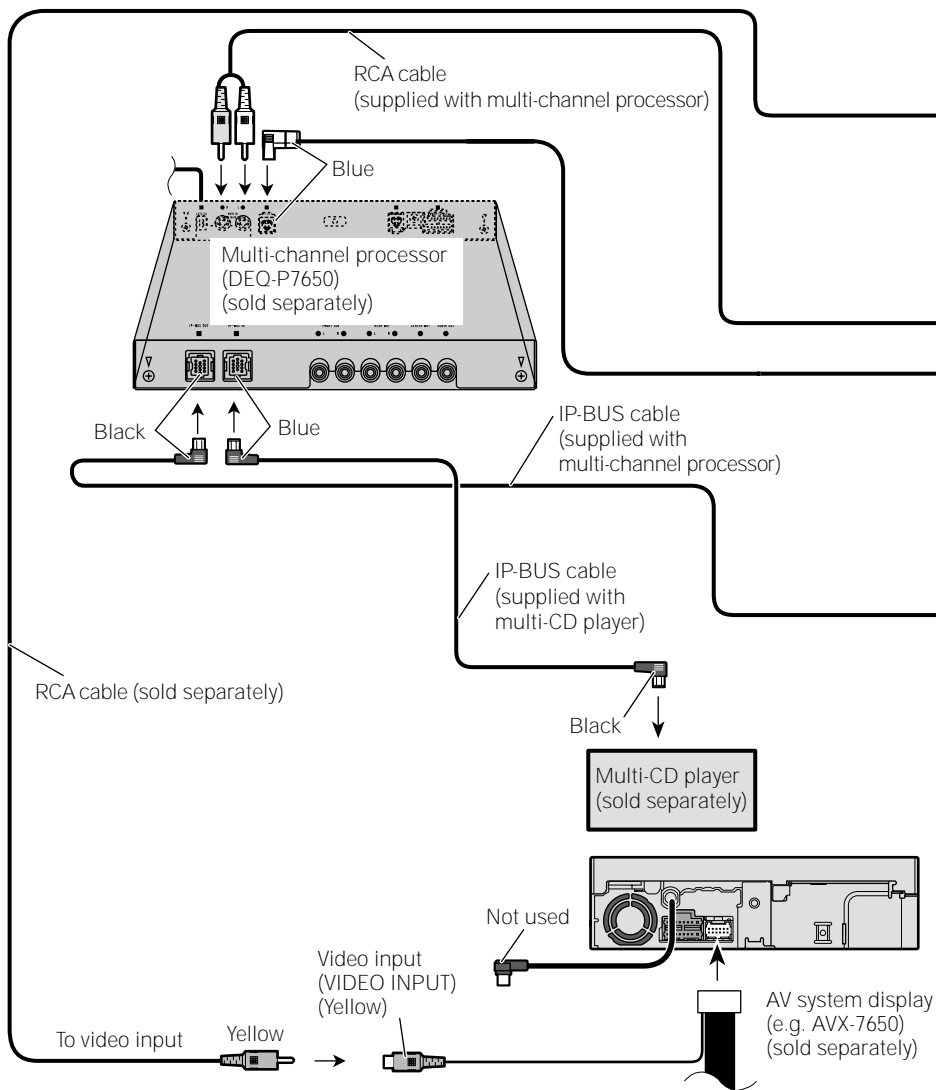
Change the initial setting of this product (refer to the Operation Manual). The subwoofer output of this unit is monaural.

## Connecting the Units



# Connecting the Units

## When connecting with a multi-channel processor



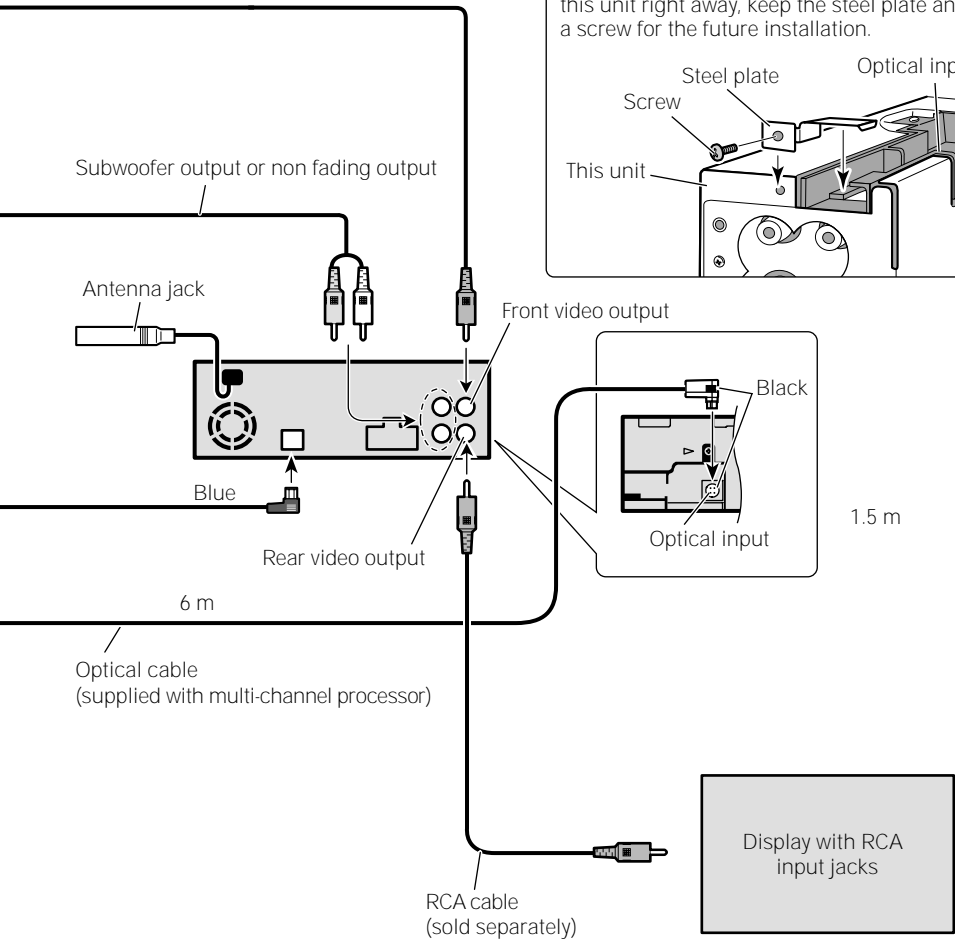
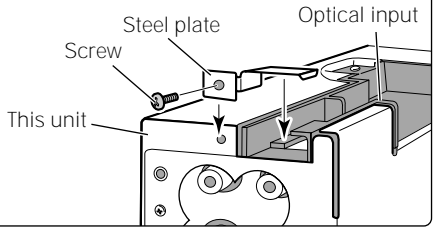


# Connecting the Units

Place the steel plate on this unit and secure it tightly with a screw.

**Note**

Even if you do not connect DEQ-P7650 to this unit right away, keep the steel plate and a screw for the future installation.



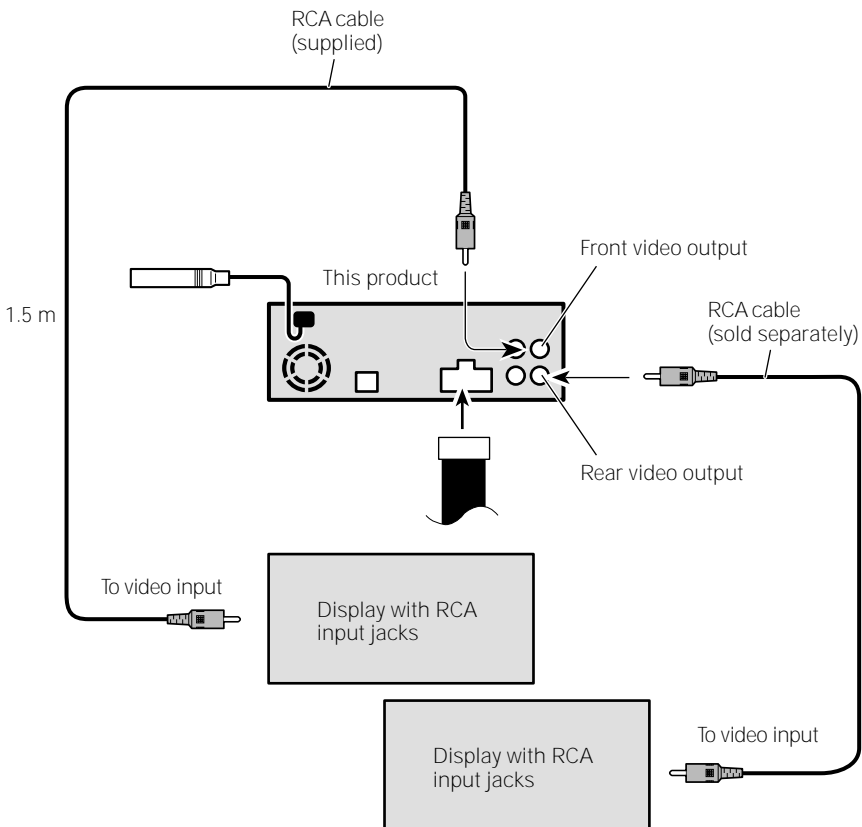
## Connecting the Units

### When using a display connected to video outputs

This product's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the DVD or Video CD.

#### **WARNING**

- NEVER install the rear display in a location that enables the driver to watch the DVD or Video CD while driving.

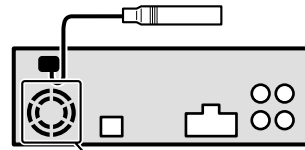
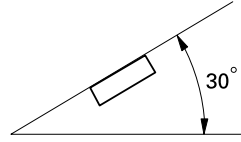


## Installation



### Notes

- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily, making sure it is all connected up properly, and the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.
- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance.
- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amplifiers to radiate freely.



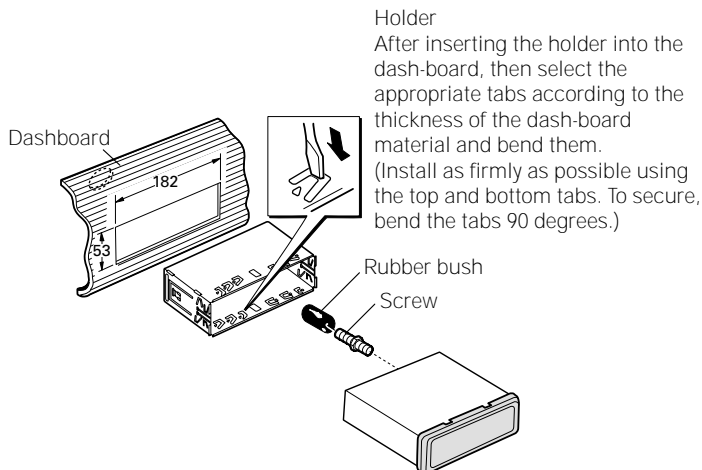
Do not close this area.

## DIN Front/Rear-mount

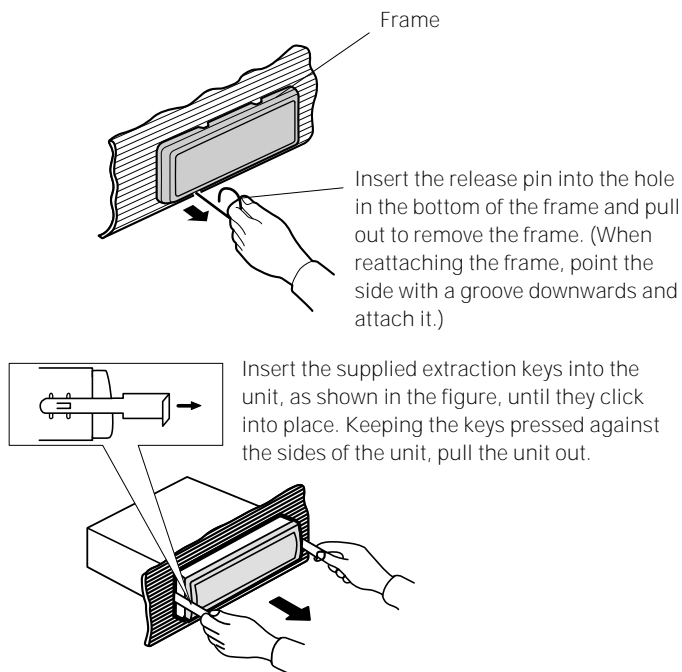
This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

## DIN Front-mount

### Installation with the rubber bush



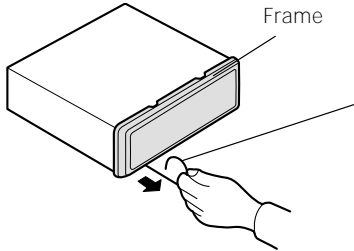
### Removing the unit



## DIN Rear-mount

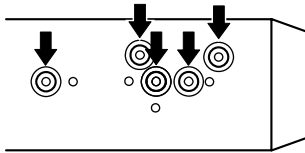
### Installation using the screw holes on the side of the unit

1. Remove the frame.

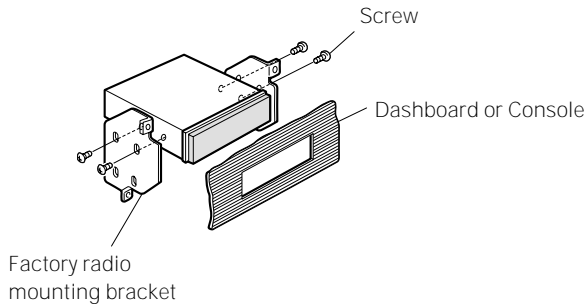


Insert the release pin into the hole in the bottom of the frame and pull out to remove the frame. (When reattaching the frame, point the side with a groove downwards and attach it.)

2. Fastening the unit to the factory radio mounting bracket.



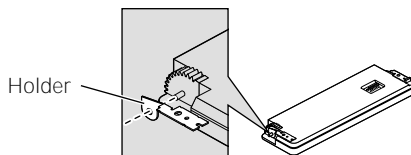
Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of the head unit become aligned (are fitted), and tighten the screws at 2 places on each side. Use either truss screws (5 × 8 mm) or flush surface screws (5 × 9 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.



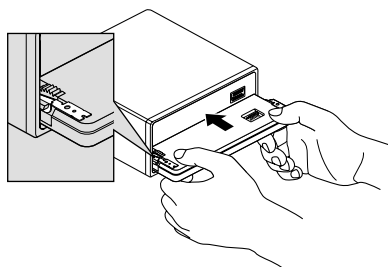
## Fixing the front panel

If you do not operate the Removing and Attaching the Front Panel Function, use the supplied fixing screws and holder to fix the front panel to this unit.

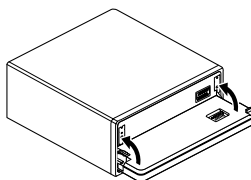
1. Attach the holders to both sides of the front panel.



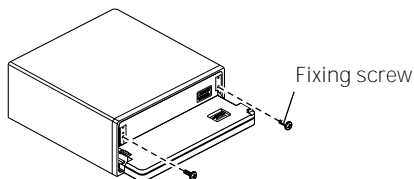
2. Replace the front panel to the unit.

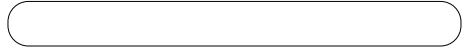
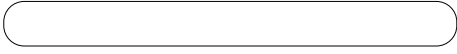


3. Flip the holders into upright positions.



4. Fix the front panel to the unit using fixing screws.





### Conexión de las unidades

- Conexión del cable de alimentación **4**
- Conexión al amplificador de potencia vendido separadamente **6**
- Cuando conecte con un procesador multicanal **8**
- Cuando utilice un presentación visual conectado a las salidas de vídeo **10**

### Instalación

- Montaje delantero/trasero DIN **11**
- Montaje delantero DIN **12**
  - Instalación con tope de goma **12**
  - Quitado de la unidad **12**
- Montaje trasero DIN **13**
  - Instalación usando los agujeros para tornillos ubicados en ambos costados de la unidad **13**
- Colocación del panel delantero **14**

### ADVERTENCIA

EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR SI EL VEHÍCULO ESTÁ ESTACIONADO Y DEBE CONECTARSE CON EL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. LA CONEXIÓN O EL USO INCORRECTO DE ESTE CABLE PUEDE INFRINGIR LAS LEYES PERTINENTES Y OCASIONAR LESIONES FÍSICAS O DAÑOS GRAVES.



### Notes

- Esta unidad es para vehículos con batería de 12 voltios y con conexión a tierra. Antes de instalar la unidad en un vehículo recreativo, camioneta, o autobús, revise el voltaje de la batería.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería  $\ominus$  antes de comenzar con la instalación.
- Consulte con el manual del usuario para los detalles sobre la conexión de la alimentación de amperios y de otras unidades, luego haga las conexiones correctamente.
- Asegure el cableado con abrazaderas de cables o con cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuélvalo con cinta adhesiva donde éstos se apoyan sobre las piezas de metal.
- Coloque y asegure todo el cableado de tal manera que no toque las piezas en movimiento, tal como la palanca de cambio de velocidades, el freno de mano, y los pasamanos de los asientos. No coloque el cableado en lugares que se calientan, tal como cerca de la salida de un calefactor. Si el material aislante del cableado se derritiera o se gastara, habrá el peligro de un cortocircuito del cableado a la carrocería del vehículo.
- No pase el conductor amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectar a la batería. Esto dañará el material aislante del conductor y causará un cortocircuito peligroso.
- No acorte ningún conductor. Si lo hiciera, la protección del circuito podría fallar al funcionar cuando debería.
- Nunca alimente energía a otros equipos cortando el aislamiento del conductor de alimentación provista de la unidad y haciendo un empalme con el conductor. La capacidad de corriente del conductor se excederá, causando el recalentamiento.
- Cuando reemplace el fusible, asegúrese de utilizar solamente un fusible del régimen nominal prescrito en el soporte de fusibles.



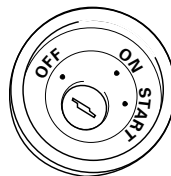
## Conexión de las unidades

- Ya que se emplea un circuito único BPTL, nunca coloque los cables de manera que los conductores del altavoz estén directamente en conexión a tierra o que el altavoz izquierdo y derecho ⊖ sean comunes.
- Los altavoces conectados a esta unidad deberán ser del tipo de alta potencia, teniendo un régimen mínimo de 50 W y una impedancia de 4 a 8 ohmios. La conexión de altavoces con valores de impedancia y/o de salida diferentes a los anotados aquí podrían causar fuego, emisión de humo o daños a los altavoces.
- Si la toma de clavija RCA en la unidad no se usa, retire las tapas fijadas al extremo del conector.
- Cuando se conecta la fuente de este producto, una señal de control se emite a través del conductor azul/blanco. Conecte al control remoto de sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control de relé de antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo tiene una antena en vidrio, conecte al terminal de suministro de energía de la antena.
- Cuando se está utilizando un amperio de potencia externa con este sistema, asegúrese de no conectar el conductor azul/blanco al terminal de potencia de amperios. Asimismo, no conecte el conductor azul/blanco al terminal de potencia de la auto-antena. Tal conexión podría causar la fuga de corriente excesiva y causar fallos de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Especialmente, aisle los conductores de altavoz no usados. Hay la posibilidad de cortocircuito si no se aíslan los conductores.
- Para evitar la conexión incorrecta, el lado de entrada del conector IP-BUS es azul, y el lado de salida es negro. Conecte los conectores del mismo color correctamente.

- Si se instala esta unidad en un vehículo que no tiene una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido, el conductor rojo de la unidad deberá conectarse al terminal conectado con las operaciones del interruptor de encendido ON/OFF. Si no se hace esto, la batería del vehículo podría drenarse cuando usted esté lejos del vehículo por varias horas.



Posición ACC

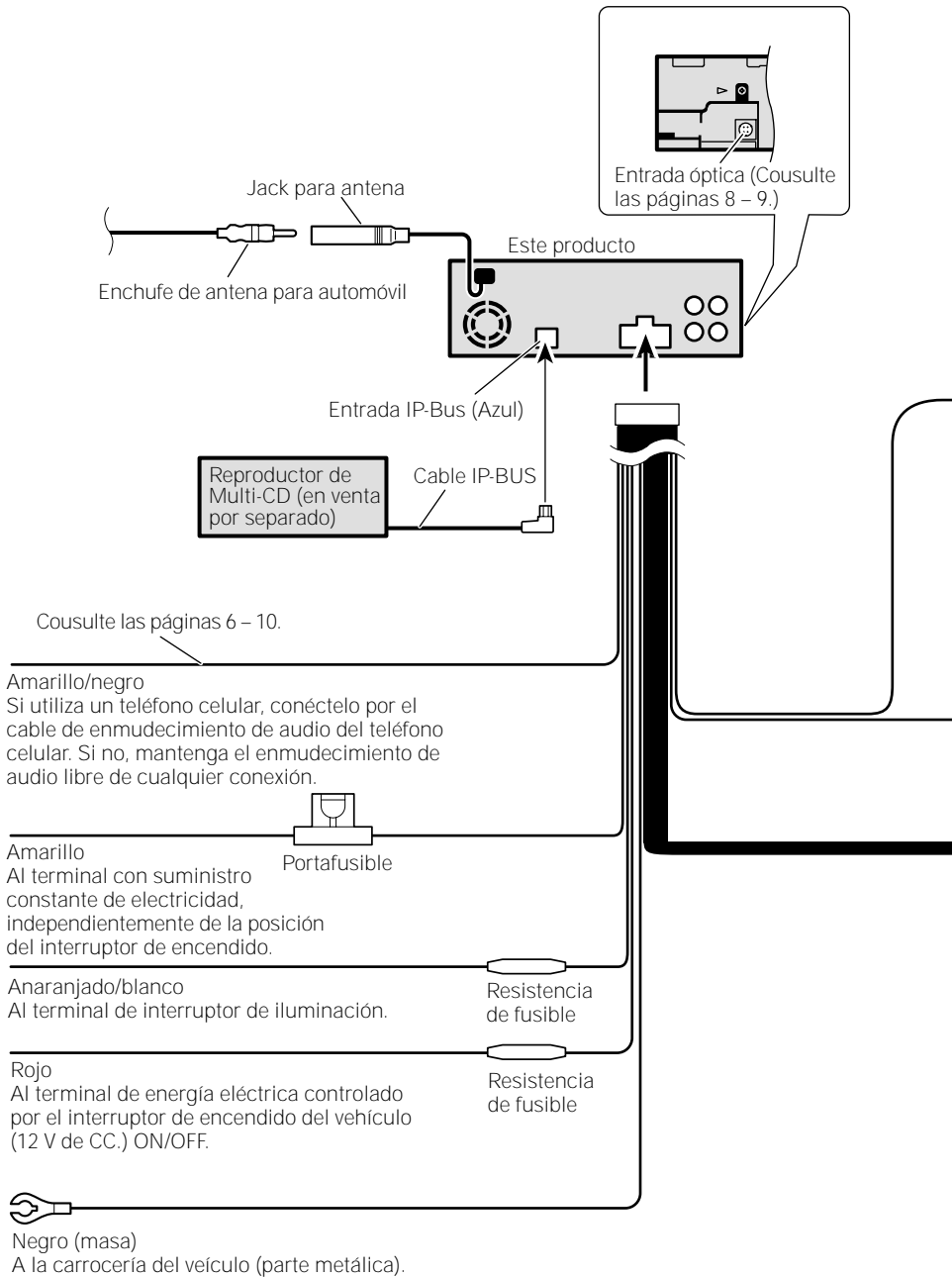


No en la posición ACC

- El conductor negro es la masa. Conecte a masa este conductor separadamente desde la masa de los productos de alta corriente tal como los amplificadores de potencia. Si conecta juntos a masa los productos y la masa se desconecta, se crea el riesgo de daños a los productos o de incendios.

- Los cables para esta unidad y aquéllas para las unidades pueden ser de colores diferentes aun si tienen la misma función. Cuando se conecta esta unidad a otra, refiérase a los manuales de ambas unidades y conecte los cables que tienen la misma función.

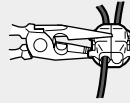
## Conexión del cable de alimentación



## Método de conexión



1. Apriete el cable.



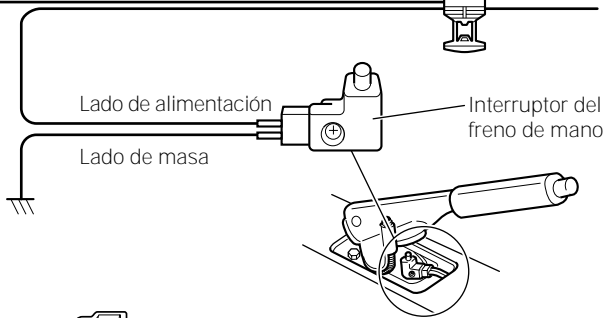
2. Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

### Nota

- La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

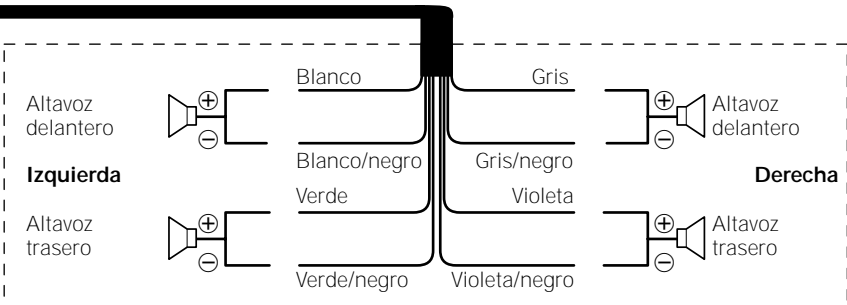
Verde claro

Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.



Azul/blanco

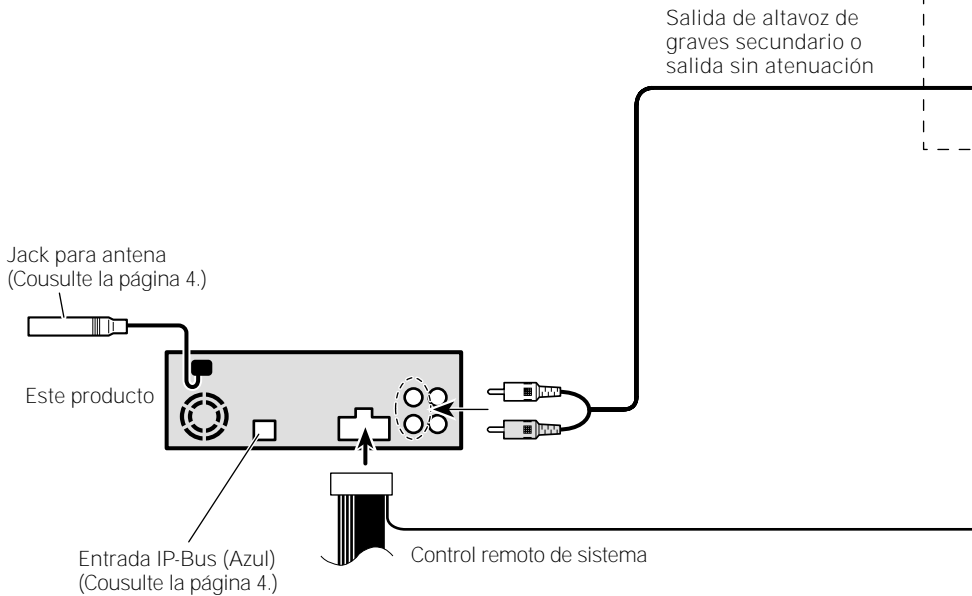
Al terminal de control de sistema del amp. de potencia o control de relé de antena automática (máx. 300 mA de 12 V CC).



Con un sistema de 2 altavoces, no conecte a los conductores de los altavoces nada que no se conecten a los altavoces.

Cuando conecte el procesador multicanal (DEQ-P7650) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

### Conexión al amplificador de potencia vendido separadamente



Cuando conecte el Procesador Multicanal (DEO-P7650) vendido separadamente a esta unidad, no conecte nada a los conductores de los altavoces y al control remoto del sistema (azul/blanco).

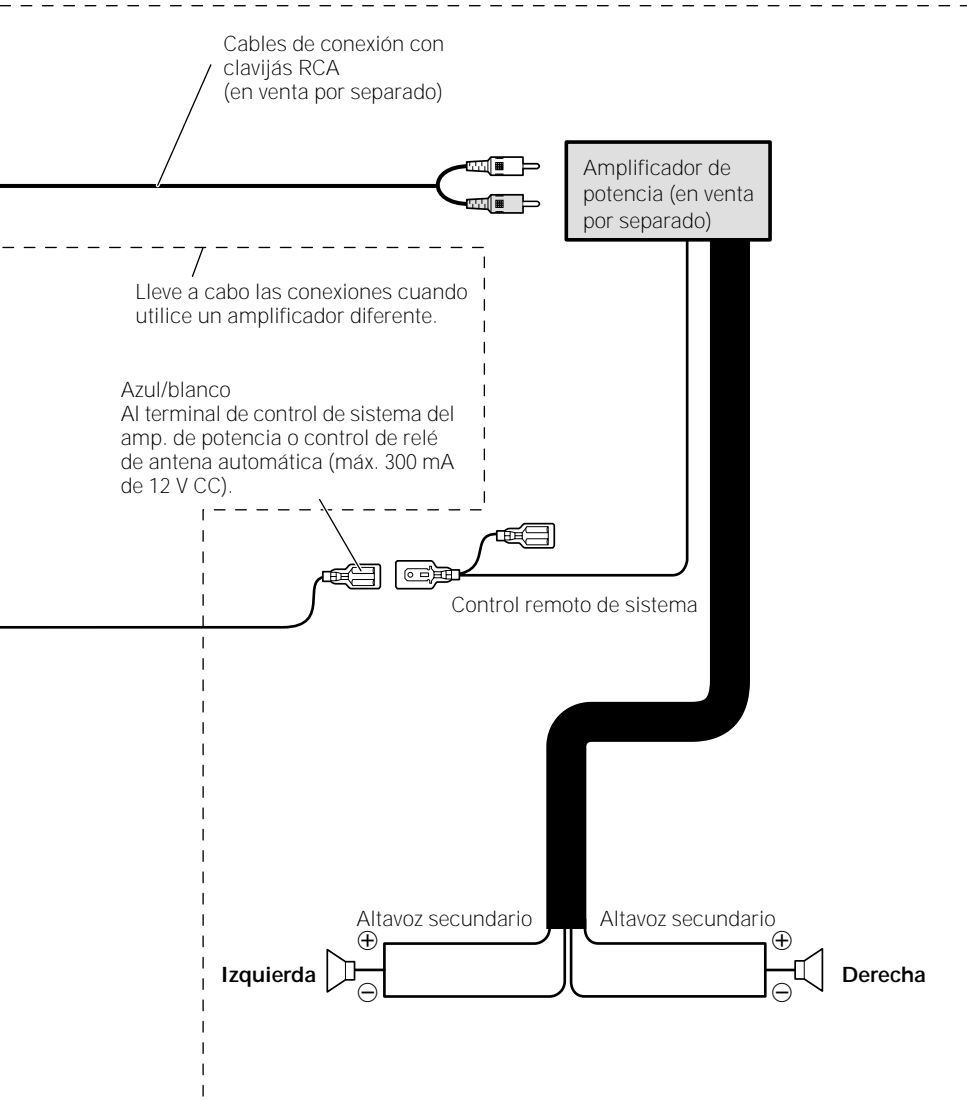
#### **Nota**

Cuando conecte el DEO-P7650 a esta unidad, se deberá conectar el amplificador de potencia vendido separadamente al DEO-P7650.

#### **Nota**

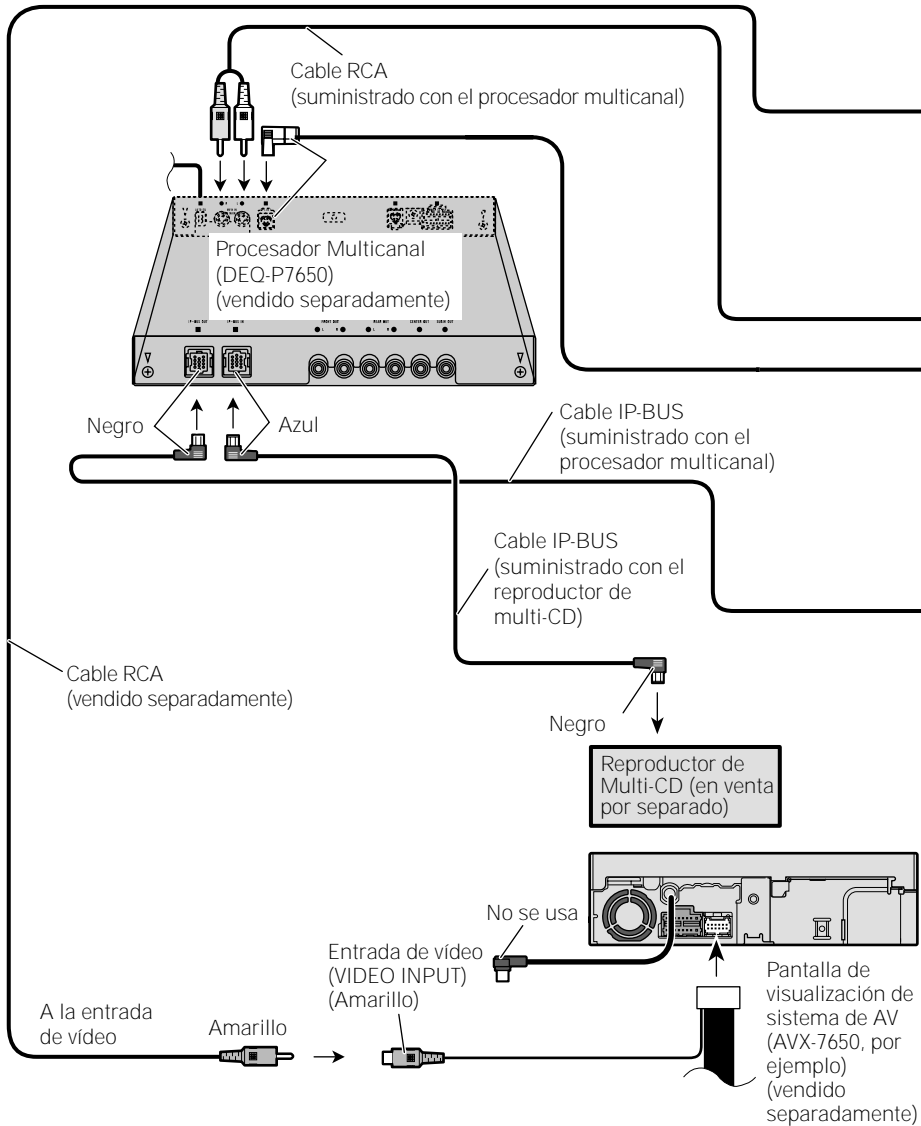
Cambie el ajuste inicial de este producto (refiérase al manual de operación). La salida del altavoz de graves secundario es monaural.

# Conexión de las unidades

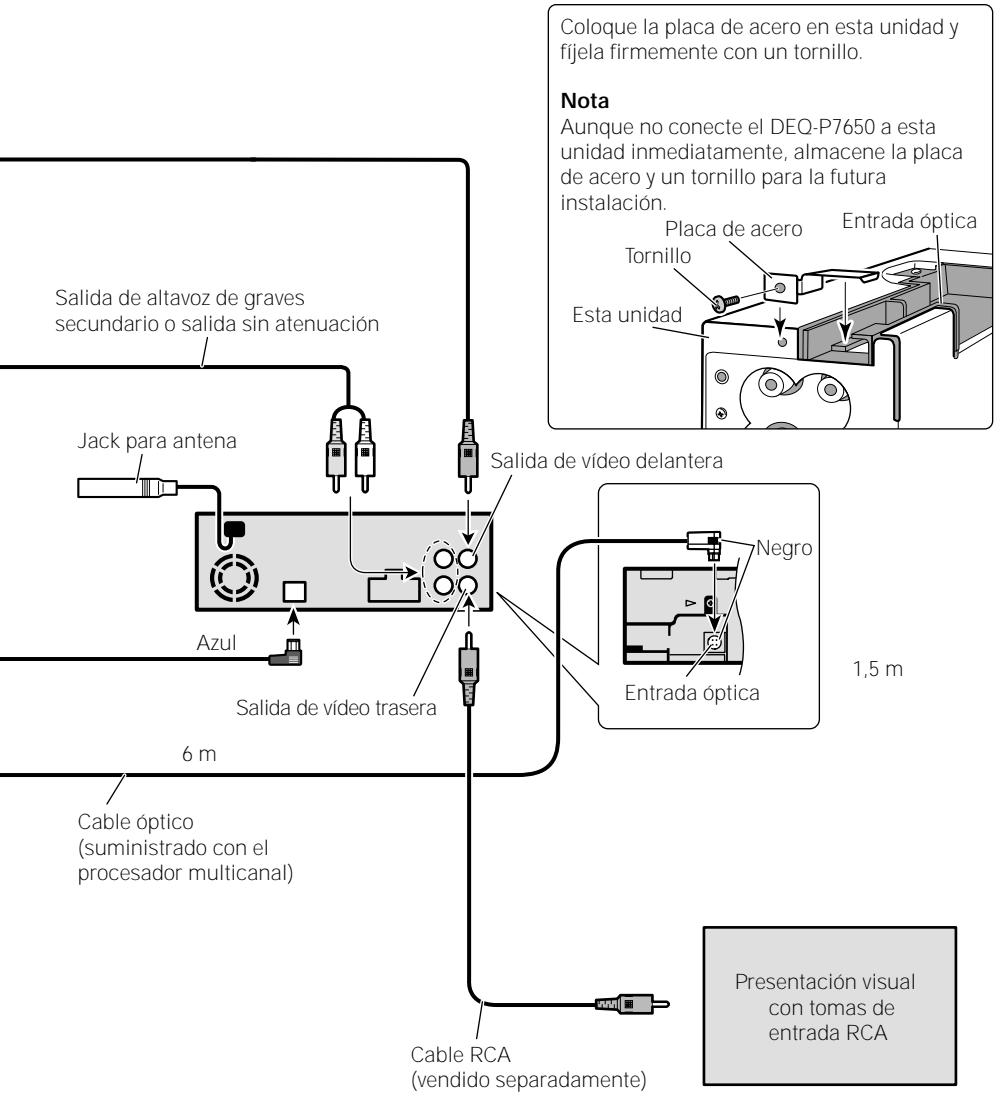


## Conexión de las unidades

### Cuando conecte con un procesador multicanal



## Conexión de las unidades



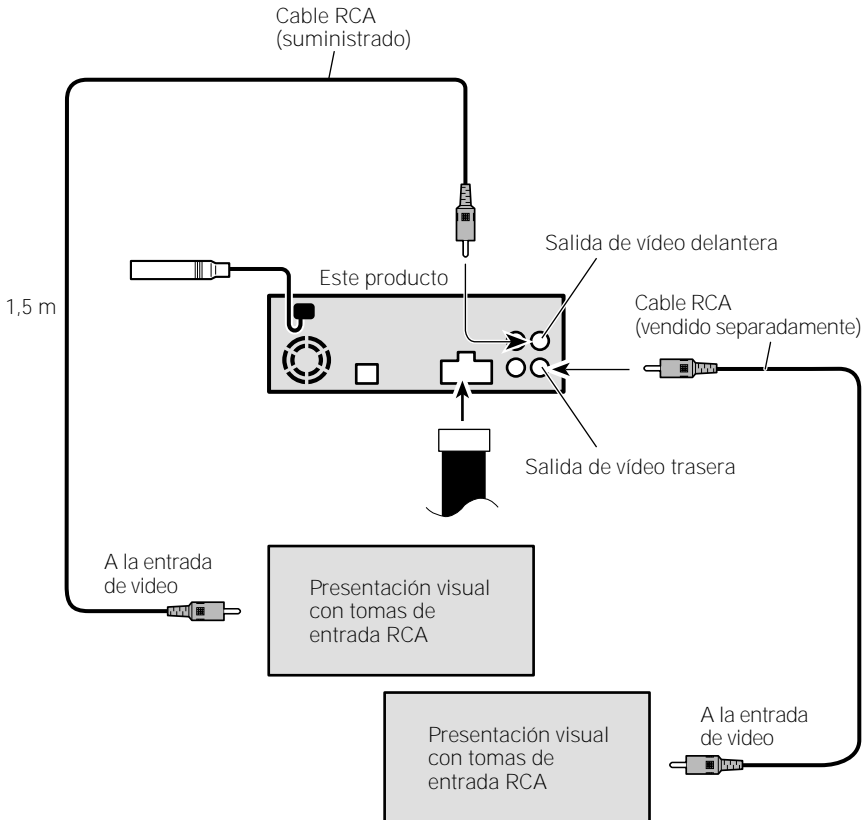
## Conexión de las unidades

### Cuando utilice un presentación visual conectado a las salidas de vídeo

La salida de vídeo trasera de este producto es para la conexión de un presentación visual para permitir que los pasajeros en los asientos traseros puedan ver el DVD o Video CD.

#### ADVERTENCIA

- NUNCA instale el presentación visual en un lugar que permita el motorista ver el DVD o Video CD mientras conduce el automóvil.





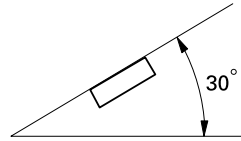
## Instalación



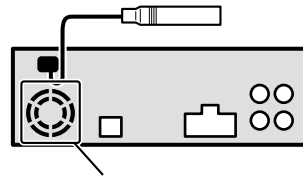
### Notas

- Antes de finalmente instalar la unidad, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo esté conectado correctamente y que la unidad y el sistema funcionen debidamente.
- Utilice sólo las piezas que se incluyen con esta unidad para asegurar la instalación adecuada. El uso de piezas no autorizadas podría causar fallos de funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere del taladro de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Instale la unidad donde no alcance el espacio del conductor, y donde no pueda dañar a los pasajeros si sucediera un paro repentino, como una detención de emergencia.
- El semiconductor láser se dañará si se sobrecalienta, por eso no instale la unidad en un lugar caliente – por ejemplo, cerca de la salida de un calefactor.

- Si el ángulo de la instalación excede los 30° del lado horizontal, la unidad podría no brindar su óptimo funcionamiento.



- Los cordones no deben tapan el área mostrado en la figura de abajo. Esto es necesario para permitir que los amplificadores puedan radiar libremente.



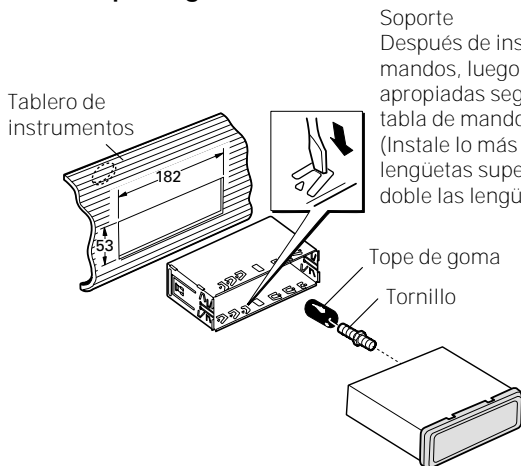
Evite cerrar este área.

## Montaje delantero/trasero DIN

Esta unidad quede instalarse correctamente de la "Delantera" (montaje delantero DIN convencional) o "Trasera" (montaje trasero DIN, utilizando los tornillos roscados en los costados del chasis de la unidad). Para detalles, refiérase a los métodos de instalación ilustrados abajo.

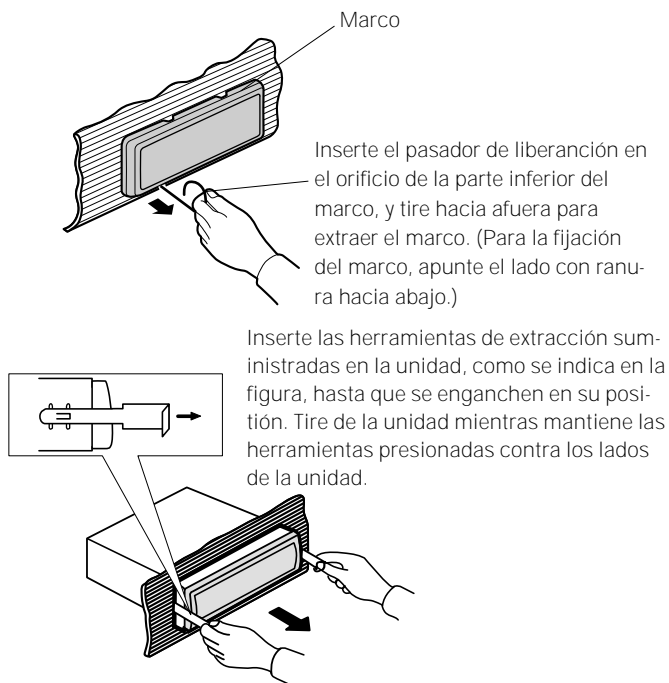
## Montaje delantero DIN

### Instalación con tope de goma



Soporte  
Después de insertar el soporte en la tabla de mandos, luego seleccione las orejetas apropiadas según el grosor del material de la tabla de mandos y dóblelos. (Instale lo más firme posible usando las lengüetas superior e inferior. Para fijar, doble las lengüetas 90 grados.)

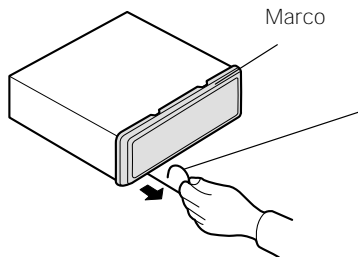
### Quitado de la unidad



## Montaje trasero DIN

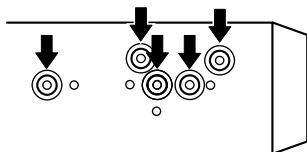
### Instalación usando los agujeros para tornillos ubicados en ambos costados de la unidad

#### 1 Quite el marco.

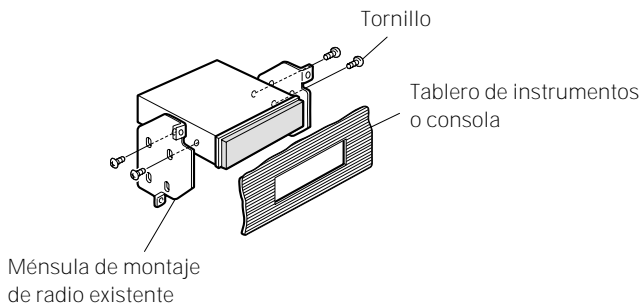


Inserte el pasador de liberación en el orificio de la parte inferior del marco, y tire hacia afuera para extraer el marco. (Para la fijación del marco, apunte el lado con ranura hacia abajo.)

#### 2 Fijación de la unidad a la ménsula de montaje existente.



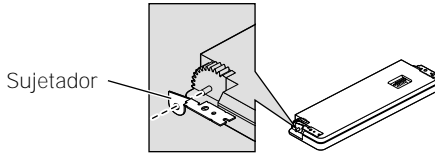
Seleccione una posición en la que los orificios para los tornillos del soporte y del de la unidad principal queden alineados, y apriete los tornillos en 2 lugares de un lado. Utilice ya sea los tornillos de fijación (5 x 8 mm) o los tornillos a paño (5 x 9 mm), dependiendo de la forma de los orificios de tornillo en la ménsula.



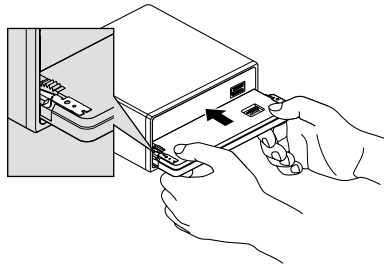
## Colocación del panel delantero

Si no desea utilizar la función de extracción y colocación del panel delantero, utilice los tornillos de fijación y sujetadores suministrados y fije el panel delantero a esta unidad.

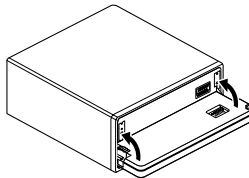
1. Coloque los sujetadores en ambos lados del panel delantero.



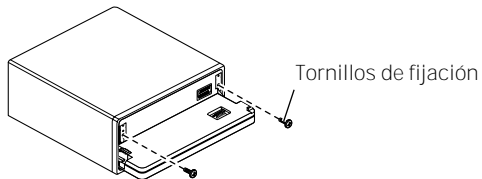
2. Reinstale el panel delantero en la unidad.

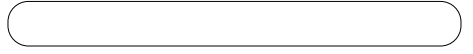
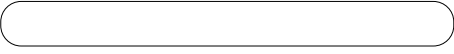


3. Mueva los sujetadores en las posiciones verticales.



4. Fije el panel delantero a la unidad utilizando los tornillos de fijación.





### Conexão das unidades

- Conexão do cabo de alimentação 4
- Quando conectar a um amplificador de potência vendido separadamente 6
- Quando conectar com um processador multicanal 8
- Quando utilizar um monitor conectado as saídas de vídeo 10

### Instalação

- Montagem dianteira/traseira DIN 11
- Montagem dianteira DIN 12
  - Instalação com uma bucha de borracha 12
  - Remoção do aparelho 12
- Montagem traseira DIN 13
  - Instalação utilizando os orifícios de parafuso no lado do aparelho 13
  - Fixação do painel frontal 14

### ADVERTÊNCIA

O CONDUTOR VERDE-CLARO, NO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO, FOI DESENVOLVIDO PARA DETECTAR O STATUS ESTACIONADO E DEVE SER ACOPLADO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO AO LADO DO BOTÃO DO FREIO DE MÃO. A CONEXÃO OU O USO INADEQUADO DESSE CONDUTOR PODE VIOLAR A LEI APLICÁVEL E CAUSAR SÉRIOS ACIDENTES OU DANOS.



### Notes

- Este aparelho foi concebido para veículos com uma bateria de 12 Volts e conexão à terra negativa. Antes de instalar o aparelho num veículo recreativo, caminhão ou ônibus, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema elétrico, certifique-se de desconectar o cabo ⊖ da bateria antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual do proprietário para maiores detalhes sobre como conectar um amplificador de potência e as outras unidades, e faça as conexões corretamente.
- Prenda os fios com braçadeiras de cabo ou fita adesiva. Para proteger os fios, enrole fita adesiva em volta deles onde eles fiquem contra partes metálicas.
- Encaminhe e segure todos os fios de modo que não toquem em partes móveis, tais como a alavanca de mudanças de marcha, alavanca do freio de estacionamento e trilhos dos assentos. Não encaminhe os fios em lugares que ficam muito quentes, tais como perto da saída do aquecedor. Se o isolamento dos fios derreter-se ou cortar-se, há o perigo de curto-circuito com a carroçaria do veículo.
- Não passe o fio amarelo através do orifício no compartimento do motor para conectá-lo à bateria. Isso danificará o isolamento do fio e causará um curto-circuito muito perigoso.
- Não deixe os fios entrarem em curto-circuito. Se isso ocorrer, o circuito de proteção poderá não funcionar.
- Nunca forneça energia a outros equipamentos cortando o isolamento do fio de alimentação do componente e fazendo uma emenda. A capacidade de corrente do fio será excedida, causando um sobreaquecimento.
- Ao substituir o fusível, certifique-se de utilizar somente um fusível com a potência nominal prescrita no porta-fusíveis.

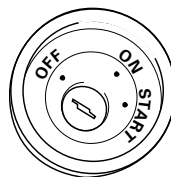
## Conexão das unidades

- Como se emprega um único circuito BPTL, nunca faça a instalação elétrica de modo que os fios dos alto-falantes fiquem diretamente conectados à terra nem que os fios esquerdo e direito ⊖ dos alto-falantes fiquem em comum.
- Os alto-falantes conectados a este componente devem ser do tipo de alta potência, com uma potência nominal mínima de 50W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Conectar alto-falantes com valores de saída e/ou impedância diferentes dos especificados pode causar o fogo, emissão de fumaça ou danos aos alto-falantes.
- Se o jaque de pino RCA no componente não será utilizado, não retire as tampas anexadas ao extremo do conector.
- Quando se conecta a fonte deste produto, um sinal de controle é emitido através do condutor azul/branco. Conecte ao controle remoto de sistema de um amplificador de potência externo ou ao terminal de controle de relé de antena automática do veículo. (Máx. 300 mA, 12 V CC.) Se o veículo tem uma antena incorporada em vidro, conecte ao terminal de fornecimento de energia da antena.
- Ao utilizar um amplificador de potência externo com este sistema, certifique-se de não conectar o fio azul/branco do terminal de potência do amplificador. Do mesmo modo, não conecte o fio azul/branco do terminal de potência da antena automática. Tal conexão poderia causar uma drenagem de corrente excessiva e um conseqüente mau funcionamento.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o condutor desconectado com fita isolante. Especialmente, isole os condutores de alto-falante não usados. Há a possibilidade de curto-circuito se os condutores não forem isolados.
- Para evitar uma conexão incorreta, o lado de entrada do conector IP-BUS é azul, e o lado de saída é preto. Conecte os conectores com as mesmas cores corretamente.

- Se este componente for instalado num veículo não equipado com uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, o fio vermelho do componente deve ser conectado ao terminal acoplado com as operações de ligar/desligar da chave de ignição. Se isso não for feito, a bateria do veículo pode descarregar-se quando você ficar fora do veículo durante várias horas.



Posição ACC



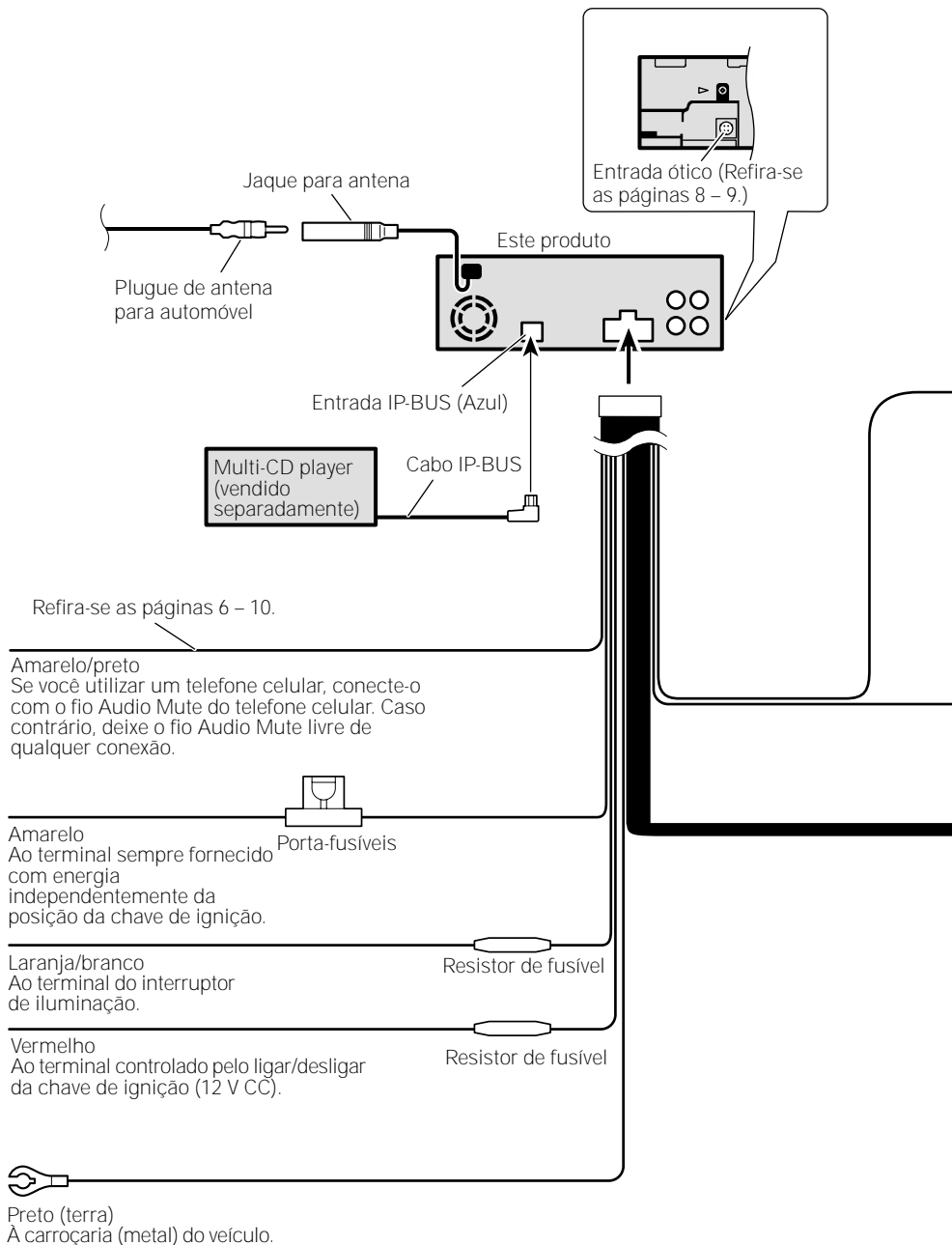
Sem posição ACC

- O cabo preto é para a terra. Aterre este cabo separadamente da terra de produtos de corrente alta como amplificadores de potência. Se você ligar aterrar os produtos juntos e a terra for desligada, haverá o risco de danos aos produtos ou incêndio.

- Os cabos para este aparelho e os de outros componentes podem ter cores diferentes, mesmo que tenham a mesma função. Quando conectar este aparelho a um outro aparelho, consulte os manuais de ambos os aparelhos e conecte os cabos que tenham a mesma função.

## Conexão das unidades

### Conexão do cabo de alimentação



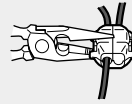


# Conexão das unidades

## Método de conexão



1. Prenda o fio.



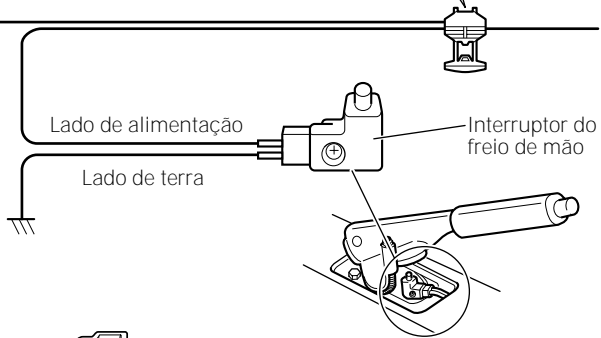
2. Prenda firmemente com alicate de bico fino.

### Nota

- A posição do interruptor do freio de mão depende do modelo do veículo. Para maiores detalhes, consulte o manual do proprietário do veículo ou revendedor.

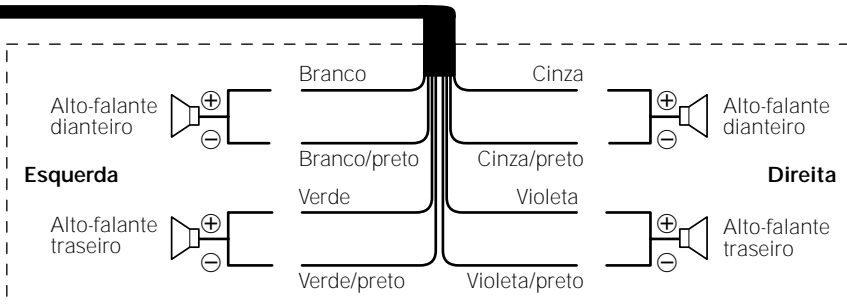
Verde claro

Usado para detectar o estado de ligado/desligado do freio de mão. Este fio deve ser conectado ao lado de alimentação do interruptor do freio de mão.



Azul/branco

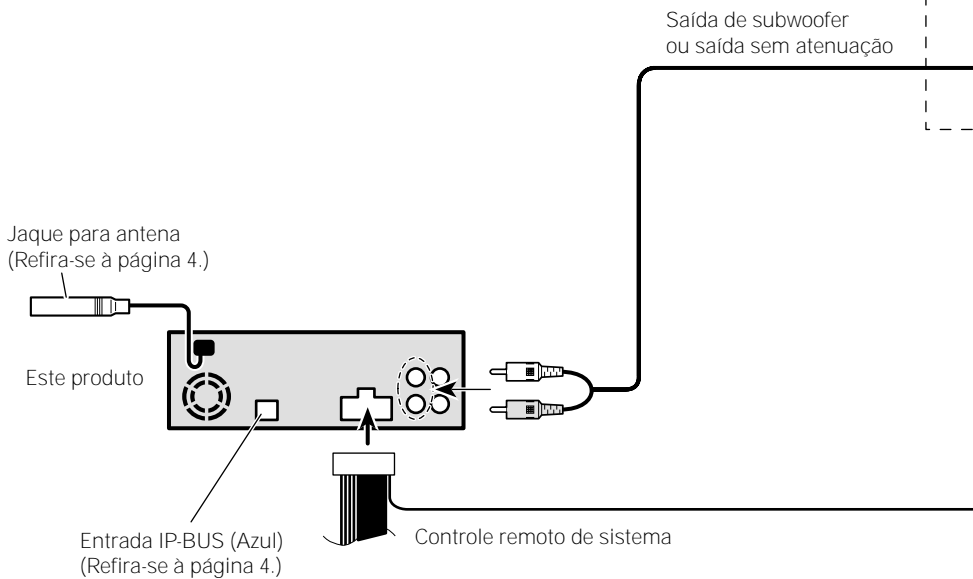
Ao terminal de controle do sistema do amplificador de potência ou terminal de controle de relé de antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).



Com um sistema de 2 alto-falantes, não conecte nada aos fios de alto-falante que não estão conectados a alto-falantes.

Quando conectar um processador multicanal vendido separadamente (DEQ-P7650) a este componente, não conecte nada aos fios de alto-falante e controle remoto do sistema (azul/branco).

### Quando conectar a um amplificador de potência vendido separadamente



Quando conectar um processador multicanal vendido separadamente (DEQ-P7650) a este componente, não conecte nada aos fios de alto-falante e controle remoto do sistema (azul/branco).

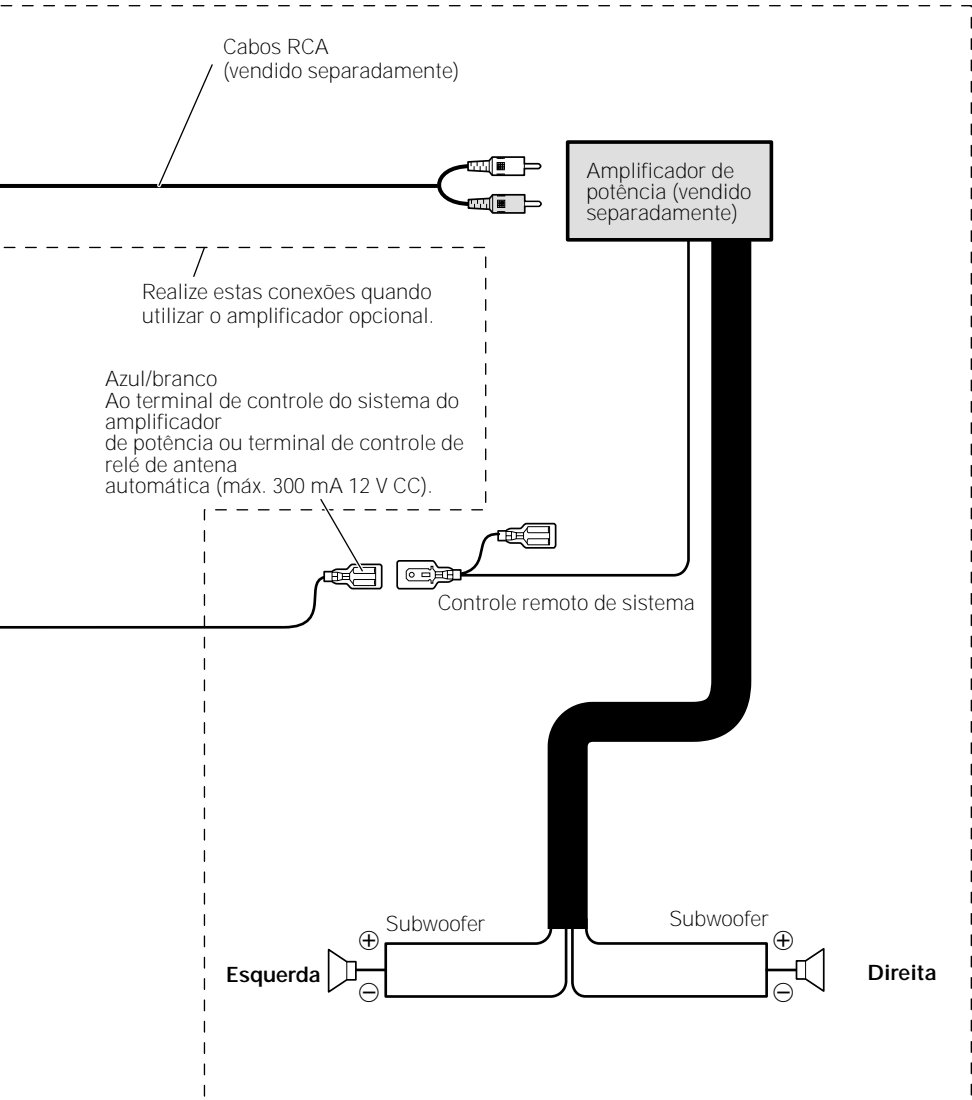
#### **Nota**

Quando conectar o DEQ-P7650 a este componente, o amplificador de potência vendido separadamente deve ser conectado ao DEQ-P7650.

#### **Nota**

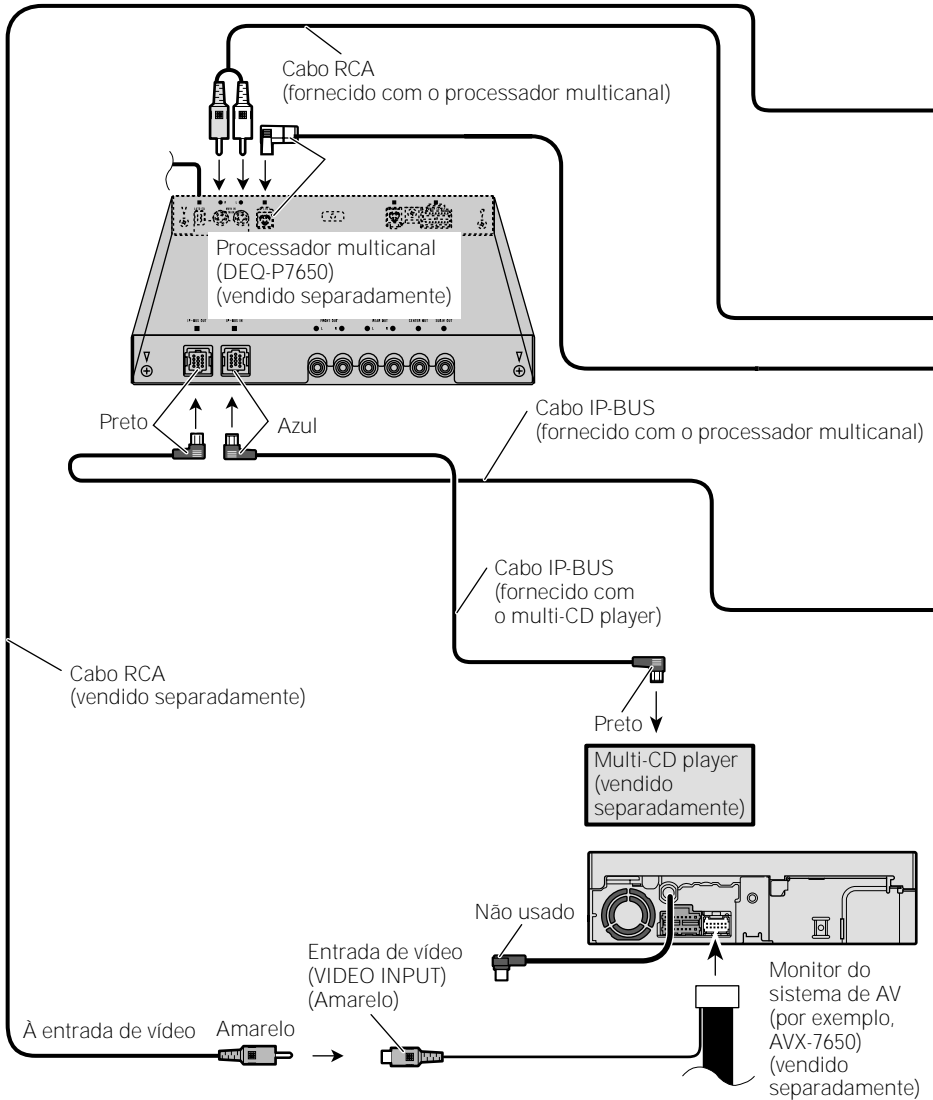
Altere a definição inicial deste produto (refira-se ao manual de instruções).  
A saída de subwoofer deste componente é monofônica.

## Conexão das unidades

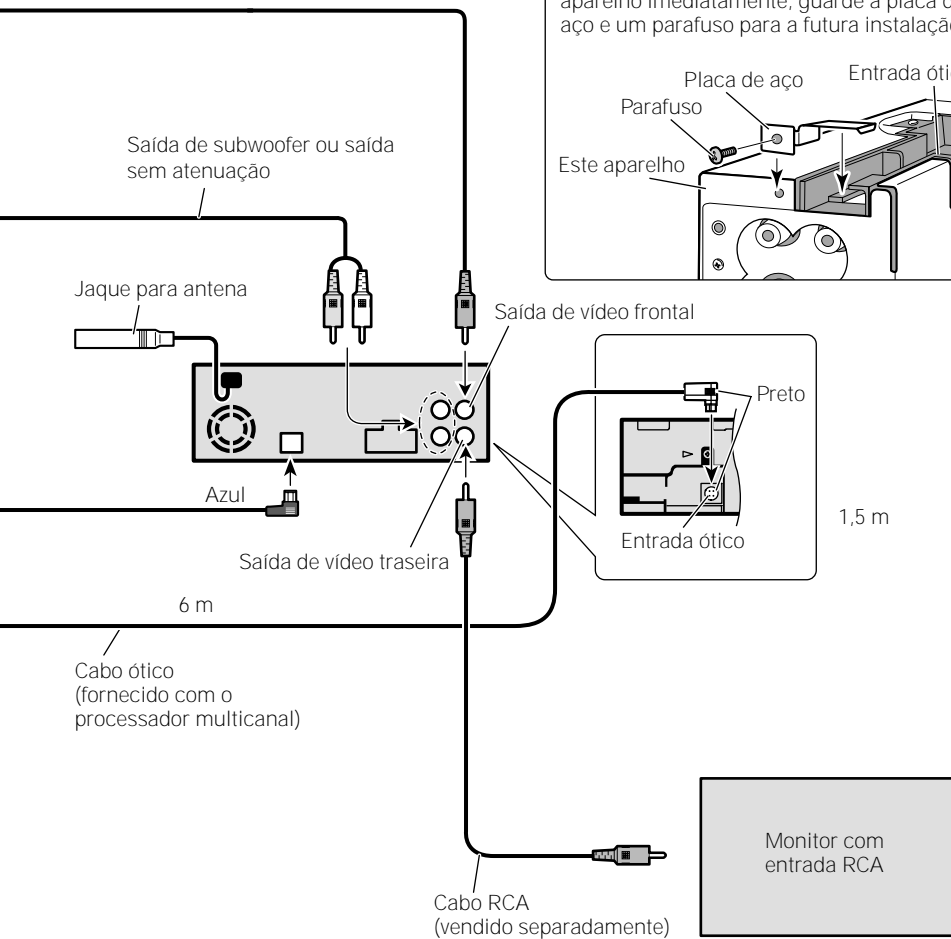


## Conexão das unidades

### Quando conectar com um processador multicanal



## Conexão das unidades



Coloque a placa de aço neste aparelho e fixe-a firmemente com um parafuso.

### Nota

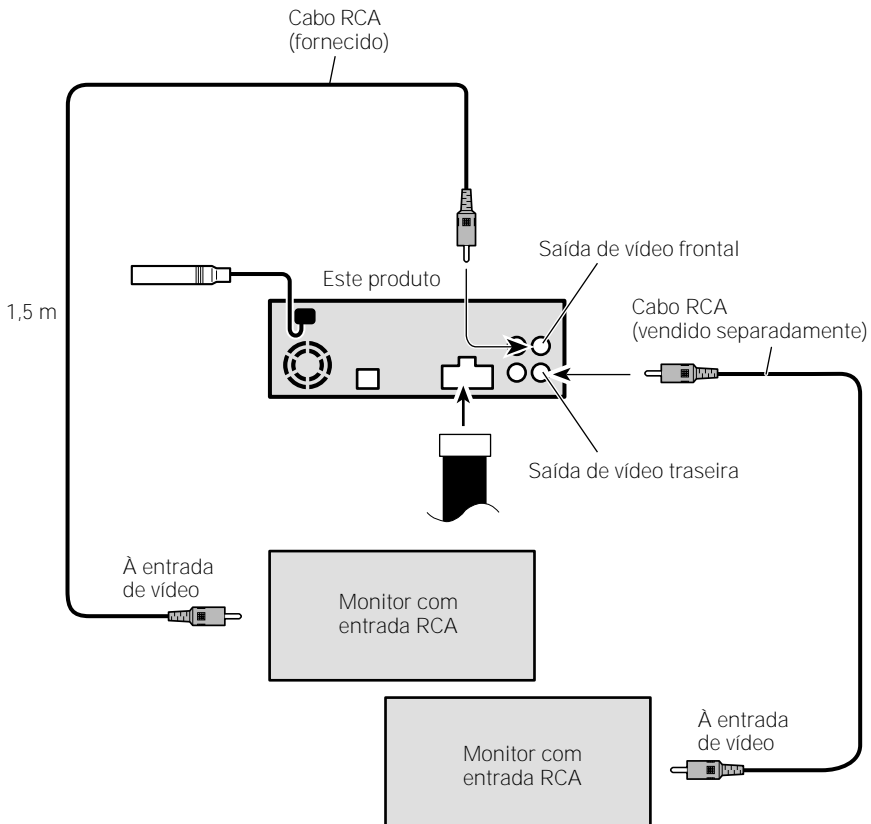
Mesmo que não conecte o DEQ-P7650 a este aparelho imediatamente, guarde a placa de aço e um parafuso para a futura instalação.

### Quando utilizar um monitor conectado as saídas de vídeo

A saída de vídeo traseira deste produto é para a conexão de um monitor para permitir que os passageiros nos assentos traseiros assistam a DVD e CD de vídeo.

#### ADVERTÊNCIA

- NUNCA instale o monitor num local que permita que o motorista veja o DVD ou CD de vídeo enquanto dirige o automóvel.



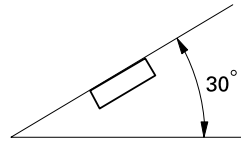
## Instalação



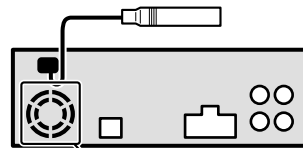
### Notes

- Antes de instalar o aparelho, conecte os fios temporariamente, certificando-se de que todos estejam conectados corretamente, e que o aparelho e o sistema completo funcionem adequadamente.
- Utilize somente as peças incluídas com o aparelho para garantir uma instalação correta. O uso de peças não autorizadas pode causar defeitos.
- Consulte o seu revendedor mais próximo se for necessário fazer perfurações ou outras modificações no veículo para a instalação.
- Instale o aparelho de modo que não fique no caminho do motorista nem onde possa causar danos aos passageiros no caso de uma parada repentina, como numa freada de emergência.
- O laser de semicondutor será avariado se for sobreaquecido. Portanto, não instale o aparelho num lugar que fique muito quente como por exemplo, perto da saída do aquecedor.

- Se o ângulo de instalação exceder de 30° desde a horizontal, o aparelho pode não atingir sua performance ótima.



- Os cabos não devem cobrir a área mostrada na figura abaixo. Isso é necessário para permitir que o amplificador radie o calor livremente.



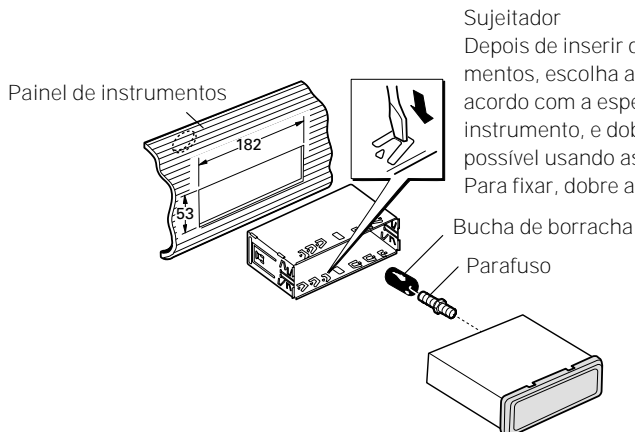
Não feche esta área.

## Montagem dianteira/traseira DIN

Este aparelho pode ser instalado apropriadamente na "Dianteira" (montagem convencional dianteira DIN) ou na "Traseira" (montagem traseira DIN, utilizando os orifícios de parafusos roscados nos lados do chassi do aparelho). Para maiores detalhes, refira-se aos seguintes métodos de instalação ilustrados.

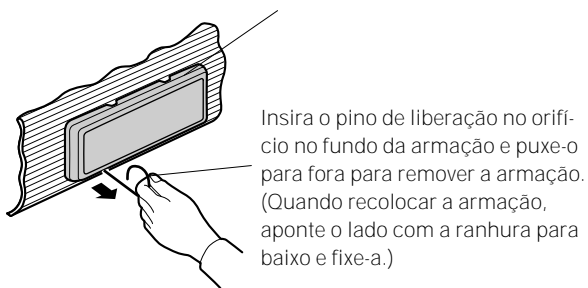
## Montagem dianteira DIN

### Instalação com uma bucha de borracha

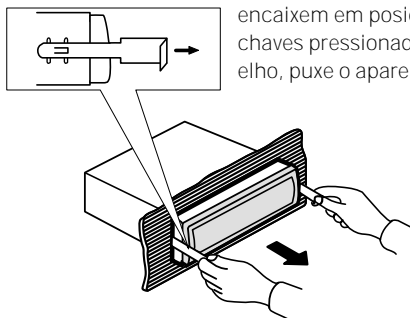


Depois de inserir o sujeitador no painel de instrumentos, escolha as lingüetas apropriadas de acordo com a espessura do material do painel de instrumento, e dobre-as. (Instale o mais firme possível usando as lingüetas superior e inferior. Para fixar, dobre as lingüetas 90 graus.)

### Remoção do aparelho



Insira as chaves de extração fornecidas no aparelho, como mostrado na figura, até que elas se encaixem em posição. Enquanto mantém as chaves pressionadas contra os lados do aparelho, puxe o aparelho para fora.

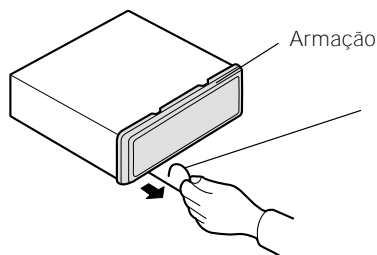




## Montagem traseira DIN

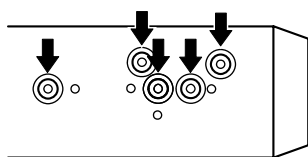
### Instalação utilizando os orifícios de parafuso no lado do aparelho

#### 1 Retire a armação.

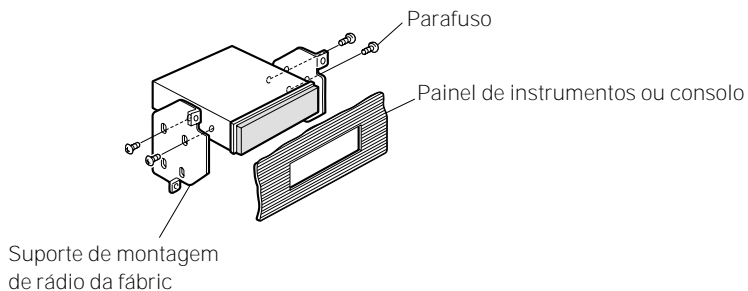


Insira o pino de liberação no orifício no fundo da armação e puxe-o para fora para remover a armação.  
(Quando recolocar a armação, aponte o lado com a ranhura para baixo e fixe-a.)

#### 2 Fixação do aparelho no suporte de montagem de rádio da fábrica.



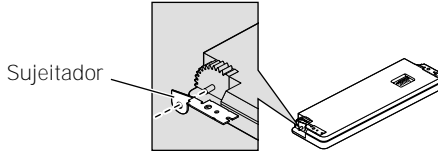
Escolha a posição onde os orifícios de parafusos do suporte e os orifícios dos parafusos do componente principal fiquem alinhados (ajustados), e aperte os parafusos em 2 lugares em cada lado. Utilize parafusos reforçados (5 x 8 mm), ou parafusos embutidos (5 x 9 mm), dependendo da forma dos orifícios para os parafusos no suporte.



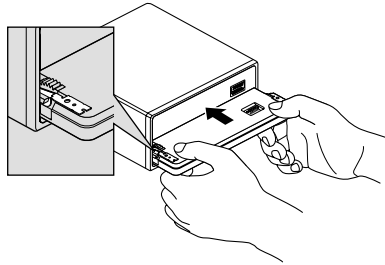
## Fixação do painel frontal

Se você não utilizar a função de remover e recolocar o painel frontal, utilize os parafusos de fixação e sujeitador fornecidos para fixar o painel frontal neste aparelho.

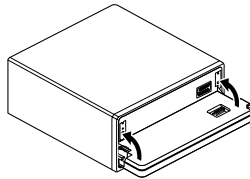
1. Fixe os sujeitadores em ambos os lados do painel frontal.



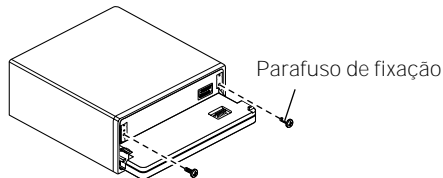
2. Recoloque o painel frontal neste aparelho.



3. Vire os sujeitadores para as posição verticais.



4. Fixe o painel frontal neste aparelho utilizando os parafusos de fixação.





## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-472-7555

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.